SONY

4-257-027-**33**(1)

DAB/FM DIGITAL RADIO

Käyttöohjeet
Bruksanvisning (på baksidan)

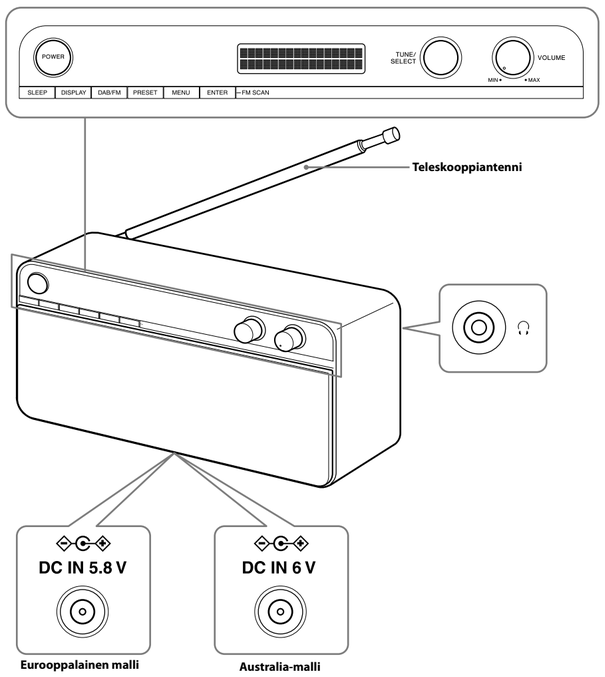
XDR-S16DBP

* 4 2 5 7 0 2 7 3 3 * (1)

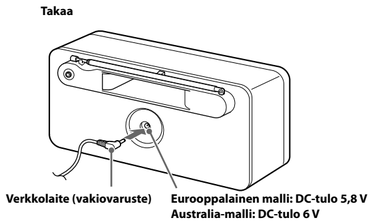
©2010 Sony Corporation

Printed in China

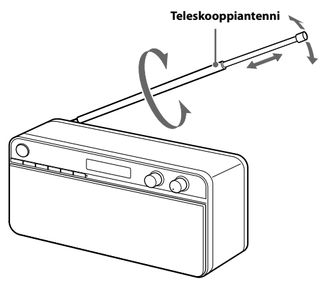
http://www.sony.net/



A



B



Suomi

VAROITUS

Tulipalo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi älä jätä laitetta alttiiksi sateelle tai kosteudelle.
Tulipalovaaran välttämiseksi älä peitä laitteen tuuletusaukkoja esimerkiksi sanomalehdellä, pöytäliinalla tai verhoilla. Älä myöskään aseta palavia kynttilöitä laitteen päälle.
Tulipalo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi älä jätä laitetta alttiiksi tippuvalle tai roiskuvalle vedelle äläkä aseta laitteen päälle maljakoita tai muita nesteellä täytettyjä esineitä.

Älä sijoita laitetta suljettuun tilaan, kuten kirjakaappiin tai muuhun kaappiin.

Koska Verkkovirtalaite kytketään irti virtalähteestä sen verkkovirtapistokkeesta, liitä se pistorasiaan, johon pääsee helposti käsiksi. Jos havaitset epänormaalia toimintaa, irrota se välittömästi pistorasiasta.

Kun laite on kytkettynä pistorasiaan (verkkovirtaan), laite on kytkettynä sähköverkkoon, vaikka laitteesta olisi katkaistu virta sen omalla virtakytkimellä.

Liiallinen kuulokkeiden kautta tuleva äänenpaine voi vaurioittaa kuuloa.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat vain EU:n direktiivejä noudattaviin maihin myytäviä laitteita.
Tämän tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japani. Tuotteen EMC ja turvallisuus hyväksyjä on is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa. Kaikissa tuotteen huolto- tai takuuasioissa ottakaa yhteys valtuutettuun Sony huoltoon.

Ominaisuudet

- 20 esiviritettyä asemaa (10 DAB, 10 FM)
- Puinen laatikkodesign
- Helppo ja yksinkertainen käyttää
- Stereokaiuttimet
- 16 × 2-rivinen merkkipistenäyttö tekstitietoja varten
- Verkkovirtatoiminto (verkkolaite vakiovarusteena)

Verkkovirran käyttö (katso kuva A)

Kytke Sony-verkkolaite (vakiovaruste) tiukasti DC-tulo 5,8 V (eurooppalainen malli)/DC-tulo 6 V (australia-malli) -liittimeen ja kytke se sitten pistorasiaan.

Huomautus verkkolaitteesta
Käytä vain vakiovarusteena toimitettua Sony-verkkolaitetta. Muiden valmistajien pistokkeiden polariteetti voi olla poikkeava. Muun kuin mukana toimitetun verkkolaitteen käyttö voi aiheuttaa toimintavirheen.

Laitteen alkuasetukset

Kun verkkolaite kytketään ensimmäistä kertaa oston (tai nollaamisen) jälkeen, toimi seuraavasti.

1 Kytke laite pistorasiaan.
Näyttöön tulee "Setting clock..." ja vastaanotetut DAB-tiedot säätävät kelloa. Kun toiminto on valmis, näytössä näkyy kello.

```
Setting clock...
```

2 Kytke radio päälle painamalla painiketta **POWER**.
Laite hakee ja järjestää automaattisesti luettelon vastaanotettavista DAB-lähetyksistä.

```
Sony DAB Radio
■■■■■■■■■■■■
```

Huomautus
Jos DAB-haun jälkeen ei löydy lähetyksiä, näytössä näkyy "No stations available".

Kellonajan asetus

Toimi seuraavasti, jos DAB-lähetyksiä ei ole saatavilla (alueen mukaan). DAB-toiminnon ajan asettamistila ei ole käytössä.

1 Valitse kohta "Set clock" painamalla painiketta **MENU** ja kääntämällä säädintä **TUNE**/**SELECT** ja paina sitten painiketta **ENTER**.
Tuntinäyttö näkyy seuraavasti.

```
←→ or ENTER
Time      ←08→:56
```

2 Aseta tunnit kääntämällä säädintä **TUNE**/**SELECT** ja paina sitten painiketta **ENTER**.

3 Toista vaihe **2** asettaaksesi minuutit, vuosi, kuukausi ja päivä.
Kun olet asettanut ajan, kello käynnistyy 0 sekunnin kohdalta.

Huomautuksia
- Jos et käytä laitetta 7 sekunnin aikana kellon asetuksen aikana, kellon asetustila perutaan.
- Tällä toiminnolla asetettua aikaa säädetään automaattisesti, kun laitetta käytetään DAB-palvelun vastaanoton aikana.
- Tämän laitteen kello käyttää 24-tuntista järjestelmää (”0:00” = keskiyö).

Kesäajan säätäminen

Tämän laitteen aikaa säädetään vain, kun DAB-palvelua vastaanotetaan.
Vastaanota DAB-palvelua vähintään minuutin ajan , jotta aika muutetaan kesäajaksi.

Vastaanoton parantaminen (katso kuva B)

DAB-kaista III/FM:
Laajenna teleskooppiantenni ja säädä sen pituutta ja kulmaa parasta vastaanottoa varten.

Huomautus
Pidä kiinni antennin alalaidasta, kun säädät sen suuntaa. Antenni voi vahingoittua, jos käytät liikaa voimaa sen liikuttamiseen.

Radion käyttö

Laite voi vastaanottaa DAB-palveluja ja FM-asemia.

1 Kytke radio päälle painamalla painiketta **POWER**.
Kun laite käynnistetään uudelleen, vastaanotetaan viimeksi käytettyä taajuusaluetta.

2 Valitse haluttu taajuusalue painamalla toistuvasti painiketta **DAB**/**FM**.
Jokainen painallus muuttaa taajuusaluetta seuraavasti:

→ DAB → FM ←

3 Viritä haluttu palvelu tai asema kääntämällä säädintä **TUNE**/**SELECT**.
Jos valitset DAB:n, paina painiketta **ENTER**.

4 Säädä äänenvoimakkuutta säätimellä **VOLUME**.

Huomautus FM-käytöstä
FM-taajuusalueen taajuusväliksi on asetettu 0,05 MHz.

Huomautuksia DAB-käytöstä
- Jos palveluita ei ole, voit valita vain MANUAL-tilan.
- Jos valittua palvelua ei voida vastaanottaa, näkyviin tulee teksti "Station not available".
- Laite saattaa valita DAB-lähetyksiä, jotka vastaanotetaan heikolla laadulla, kun suoritetaan Automaattihaku. Suorita tässä tilanteessa Käsinviritys, koska se saattaa parantaa vastaanottoa.
- Jos DAB-palveluja ei ole saatavilla tai radiovastaanotto on heikko, valitun palvelun edessä näytetään "?".

```
BETA 1
←?BEAT 4      →
```

Tietoja toissijaisesta komponentista

Jos valituilla ensisijaisella komponentilla on toissijainen komponentti, näytössä näkyy ”>>”.

```
SUC2
←SUC1 »       →
```

Vastaanota haluttu toissijainen komponentti kääntämällä säädintä **TUNE**/**SELECT** ja painamalla painiketta **ENTER**. ”<<” tulee näkyviin kun toissijainen komponentti vastaanotetaan.

Huomautus
Kun valittu toissijainen komponentti on valmis, laite palaa automaattisesti ensisijaiseen komponenttiin.

Kuulokkeilla kuunteleminen

Voit nauttia radiolaitteesta ja linjatuloon liitetyistä ulkoisista laitteista kuulokkeiden avulla (ei sisälly toimitukseen). Liitä kuulokkeet (ei sisälly toimitukseen) ∩ (kuulokkeet) -liitäntään. Kaiutin poistetaan käytöstä silloin, kun kuulokkeet on kytketty.

Suosikkipalveluiden tai -asemien esivirittäminen

Voit esivirittää 10 DAB-palvelua ja 10 FM-asemaa.

Palveluiden tai asemien esivirittäminen

1 Noudata vaiheita **1** - **3** kohdassa "Radion käyttö" ja viritä manuaalisesti lähetys, jonka haluat esivirittää.

2 Paina painiketta **PRESET**.

3 Valitse haluamasi numero esiviritykselle kääntämällä säädintä **TUNE**/**SELECT** ja painamalla sitten yhtäjaksoisesti painiketta **PRESET**.
Näytössä näkyy 7 sekunnin ajan "Preset saved" ja palvelu tai asema tallennetaan. (DAB-palvelut tallennetaan palvelumerkinnän kanssa.)

Huomautuksia
- Toista vaiheet tallentaaksesi toisen palvelun tai aseman.
- Voit muuttaa esivirittettyä palvelua tai asemaa virittämällä halutun palvelun tai aseman ja toistamalla vaiheet **2** ja **3**. Uusi palvelu tai asema korvaa aiemman palvelun tai aseman.
- Kun palvelua tai asemaa ei ole rekisteröity, näytössä näkyy "Empty preset".
- Jos et käytä laitetta 7 sekunnin aikana edellä olevien vaiheiden aikana, nykyinen tila perutaan.

Esiviritetyn palvelun tai aseman viritys

1 Paina painiketta **PRESET**.

2 Valitse haluamasi esiviritetty asema kääntämällä säädintä **TUNE**/**SELECT** ja paina sitten painiketta **ENTER**.

Huomautuksia
- Kun palvelua tai asemaa ei ole rekisteröity, näytössä näkyy "Empty preset".
- Jos et käytä laitetta 7 sekunnin aikana edellä olevien vaiheiden aikana, nykyinen tila perutaan.

Haun viritys (FM)

Laite hakee automaattisesti FM-aseman.

1 Kytke radio päälle painamalla painiketta **POWER**.

2 Valitse FM-taajuusalue painamalla painiketta **DAB**/**FM**.

3 Valitse suunta kääntämällä säädintä **TUNE**/**SELECT** ja paina sitten painiketta **ENTER•FM SCAN**.
Käännä oikealle: Hakee korkeampaa taajuutta kohti.
Käännä vasemmalle: Hakee matalampaa taajuutta kohti.
Haku alkaa viritetyltä taajuudelta. Kun asema löytyy, haku pysähtyy.

4 Käännä tarvittaessa säädintä **TUNE**/**SELECT** aseman tarkempaa virittämistä varten.

5 Säädä äänenvoimakkuutta säätimellä **VOLUME**.

Uniajastintoiminnon asetus

Voit nukahtaa mukavasti radiota kuunnellessasi laitteessa olevan uniajastintoiminnon avulla, joka sammuttaa laitteen määrätyn ajan kuluttua.

1 Paina painiketta **SLEEP**, kun laite on päällä.
"Sleep" tulee näyttöön.

```
Sleep
←60 minutes   →
```

2 Paina painiketta **SLEEP** asettaaksesi uniajastimen viiveen.
Aina kun painiketta **SLEEP** painetaan, viive muuttuu seuraavasti:

→ 60 → 45 → 30 → 15 → Off ←

Laite sammuu automaattisesti, kun asetettu aika on kulunut.
Paina 7 sekunnin ajan painiketta **ENTER** sen jälkeen, kun olet asettanut keston ja vapauttanut painikkeen **SLEEP**, jolloin näyttöön tulee "Sleep activated" ja uniajastin käynnistyy. Laite on päällä asetetun viiveen verran, minkä jälkeen laite sammuu.

Uniajastimen asetuksen muuttaminen

Toista vaihe **2** jos valitaksesi haluamasi uniajastimen viiveen sen jälkeen, kun uniajastin on kytketty päälle.

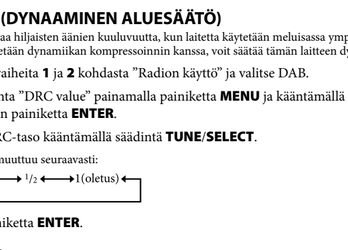
Uniajastimen kytkeminen pois päältä

- Paina painiketta **POWER**, niin laite sammuu.
- Aseta uniajastin pois päältä ("Off") painamalla painiketta **SLEEP**, jolloin vain uniajastin perutaan (radio pysyy päällä).

Muita hyödyllisiä DAB-toimintoja

Näytön muuttaminen

Voit muuttaa näyttötilaa painamalla painiketta **DISPLAY** DAB-vastaanoton aikana.
Valittu näyttötila säilyy senkin jälkeen, kun kytket laitteen pois päältä ja takaisin päälle tai kun vaihdat taajuusaluetta.
Näyttö voi olla korkeintaan 16 merkkiä pitkä.
Aina kun painat painiketta **DISPLAY**, näytön alalaita muuttuu seuraavasti:



Kaikkien lähetysasemien kohdalla dynaamiset nimikkeet eivät välttämättä näy oikein.

Asemajärjestys

Tämän toiminnon avulla voit valita asemien järjestyksen asemaa valitessa.
Käytettävissä olevat 3 tilaa ovat Aakkosellinen, Aktiiviset asemat ja Asemien trimmaaminen.

- Aakkosellinen (oletus):
  Valitse tallennetut palvelut aakkosjärjestyksessä.
- Aktiiviset asemat: Kun tämä asetus on kytketty päälle, näyttöön tulevat vastaanotettavien asemien tiedot ja sen jälkeen asemat, joita ei tällä hetkellä vastaanoteta.
- Trimmaa asemat: Kun tämä asetus on valittu, laite poistaa asemat, joita ei kyseisellä hetkellä vastaanoteta.

1 Noudata vaiheita **1** ja **2** kohdasta "Radion käyttö" ja valitse DAB.

2 Valitse kohta "Station order" painamalla painiketta **MENU** ja kääntämällä säädintä **TUNE**/**SELECT** ja paina sitten painiketta **ENTER**.

3 Valitse haluamasi tila kääntämällä säädintä **TUNE**/**SELECT** ja paina sitten painiketta **ENTER**.

Manuaalinen viritys

Tämän toiminnon avulla voit virittää ja lisätä DAB-kaista III:n kanavia asemaluetteloosi.
Tällä toiminnolla voidaan avustaa antennin tai laitteen asentoa tietyn kanavan/taajuuden ihanteellista vastaanottoa varten.

1 Noudata vaiheita **1** ja **2** kohdasta "Radion käyttö" ja valitse DAB.

2 Valitse kohta "Manual tune" painamalla painiketta **MENU** ja kääntämällä säädintä **TUNE**/**SELECT** ja paina sitten painiketta **ENTER**.

3 Valitse haluamasi DAB-kanava kääntämällä säädintä **TUNE**/**SELECT** ja paina sitten painiketta **ENTER**.
Signaalivahvuuspalkit suurentuvat tai pienentyvät signaalivahvuuden mukaisesti kun säädät vastaanottoa.

4 Paina painiketta **ENTER**.
Uusi DAB-kanava lisätään kanavaluetteloon.

DRC-arvo (DYNAAMINEN ALUESÄÄTÖ)

DRC voi parantaa hiljaisten äänien kuuluvuutta, kun laitetta käytetään meluisassa ympäristössä.
Kun DAB lähetetään dynamiikan kompressoinnin kanssa, voit säätää tämän laitteen dynaamista aluetta.

1 Noudata vaiheita **1** ja **2** kohdasta "Radion käyttö" ja valitse DAB.

2 Valitse kohta "DRC value" painamalla painiketta **MENU** ja kääntämällä säädintä **TUNE**/**SELECT** ja paina sitten painiketta **ENTER**.

3 Valitse DRC-taso kääntämällä säädintä **TUNE**/**SELECT**.

DRC-taso muuttuu seuraavasti:

→ 0 ⟷ 1/2 ⟷ 1(oletus) ←

4 Paina painiketta **ENTER**.

Huomautuksia
- DRC on tehokas vain dynamiikan kompressointia käyttävien lähetysten kanssa.
- Kun säädät DRC-tasoa, ääni kuuluu voimakkaampana.

Automaattinen täysi haku

Tämä toiminto hakee ja järjestää automaattisesti luettelon vastaanotettavista DAB-lähetyksistä.

1 Noudata vaiheita **1** ja **2** kohdasta "Radion käyttö" ja valitse DAB.

2 Valitse kohta "Autoscan full" painamalla painiketta **MENU** ja kääntämällä säädintä **TUNE**/**SELECT** ja paina sitten painiketta **ENTER**.
Näytössä näkyy "Scanning...", ja laite hakee ja luo luettelon vastaanotettavista DAB-lähetyksistä.

Automaattisessa haussa kestää noin 30-90 sekuntia. Kun haku on valmis, laite järjestää tallennetut palvelut aakkosjärjestykseen (Katso "Asemajärjestys").

PTY (Ohjelmatyyppi)

Tämä toiminto ilmaisee palveluiden ohjelmatyypin, kuten UUTISET tai URHEILU, DAB-lähetyksen mukaisesti.

Jos vastaanotettu palvelu tai asema ei lähetä ohjelmatyyppiä, näytössä näkyy "[No PTY]".

Ohjelmatyyppi	Näyttö
Ei ohjelmatyyppiä	[No PTY]
Uutiset	News
Ajankohtainen	Current affairs
Tietoja	Information
Urheilu	Sport
Opetus	Education
Draama	Drama
Kulttuuri	Arts
Tiede	Science
Sekalainen	Talk
Popmusiikki	Pop Music
Rockmusiikki	Rock Music
Kevyt musiikki	Easy Listening
Kevyt klassinen	Light Classical
Vakava klassinen	Classical Music
Muu musiikki	Other Music
Sää/meteorologia	Weather
Talous/liiketoiminta	Finance
Lastenohjelmat	Children's
Sosiaaliset toimet	Factual
Uskonto	Religion
Puhelut	Phone In
Matkustus	Travel
Vapaa-aika	Leisure
Jazzmusiikki	Jazz and Blues
Country-musiikki	Country Music
Kansallismusiikki	National Music
Vanha musiikki	Oldies Music
Perinnemusiikki	Folk Music
Dokumentti	Documentary

Muita hyödyllisiä toimintoja

Ohjelmistoversion näyttö

Valitse "Sw version" painamalla painiketta **MENU** ja kääntämällä säädintä **TUNE**/**SELECT**.
Laitteen nykyinen ohjelmistoversio näkyy näytössä.

Laitteen nollaaminen

Kun radio ei toimi oikein, toimi seuraavasti:

1 Paina yhtäjaksoisesti ja samanaikaisesti painikkeita **MENU** ja **ENTER** muutaman sekunnin ajan.
Näyttöön tulee näkyviin "Press ENTER to confirm reset...".

2 Paina painiketta **ENTER**.
Kellon asetukset, esiviritetyt palvelut ja asemat jne. palautetaan alkuasetuksiin.

Varotoimet

- Käytä laitetta vain kohdassa "Tekniset tiedot" määritettyjen virtalähteiden kanssa. Verkkovirtakäyttöä varten käytä vain vakiovarusteena toimitettua verkkolaitetta. Älä käytä minkään muun tyyppistä verkkolaitetta.
- Irrota verkkolaite pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Käytä laitetta lämpötila-alan 0°C ja 40°C (32°F ja 104°F) välillä. Jos laitetta käytetään korkeammissa lämpötiloissa, näytössä saattaa näkyä numeroita, jotka eivät liity vastaanotettavaan taajuuteen. Jos laitetta käytetään kylmemmissä lämpötiloissa, näytön numerot saattavat vaihtua erittäin hitaasti. (Nämä poikkeavuudet katoavat eikä laite ole vahingoittunut, kun laitetta käytetään taas suositellussa lämpötilassa.)
- Älä jätä laitetta lähelle lämmönlähdettä, kuten lämpöpatteria tai ilmastointikanavaa, tai paikkaan, jossa se on alttiina suoralle auringonvalolle, liialliselle pölylle, mekaaniselle tärinälle tai tärähdyksille.
- Jos jokin esine tai nestettä joutuu laitteen sisään, irrota laite pistorasiasta ja vie laite huoltoon tarkastettavaksi, ennen kuin käytät laitetta uudelleen.
- Salli riittävä ilmankierto, jotta lämpöä ei keräännyt laitteen sisään. Älä aseta laitetta sellaiselle pinnalle (matto, peitto jne.) tai lähelle sellaista materiaalia (verhot), joka saattaa tukkia tuuletusaukot.
- Koska kaiuttimissa on voimakas magneetti, pidä magneettikoodatut luottokortit ja jousella toimivat kellot etäällä laitteesta välttääksesi magneetin aiheuttamat häiriöt.
- Käytä kotelon puhdistamiseen pehmeää liinaa, joka on kastettu laimeaan puhdistusliuokseen.

Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan yhteisön ja muiden Euroopan maiden jätehuoltoa)

Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä laite hävitetään asianmukaisesti, voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheutua laitteen epäasianmukaisesta käsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikallisilta ympäristöviranomaisilta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

Jos sinulla on laitteeseen liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Vianetsintä

Ota yhteys Sony-jälleenmyyjään, jos ongelmat jatkuvat myös seuraavien tarkastustoimenpiteiden jälkeen.

Näyttö on himmeä tai ilmaisinta ei näy.
- Laitetta käytetään erittäin korkeassa tai matalassa lämpötilassa tai erittäin kosteassa paikassa.

Ääni on heikko tai katkeileva, tai vastaanotto ei ole riittävä.
- Jos olet rakennuksessa, kuuntele ikkunan lähellä.

Asemaa tai palvelua ei voida vastaanottaa, kun PRESET valitaan.
- Asemaa tai kanavaa ei ole esiviritetty.
- Toinen asema tai palvelu on esiviritetty. Esiviritä asema tai palvelu uudelleen.

Esiasetetut palvelut tai asemat saatetaan nollata, jos huoltotoimia suoritetaan.
Ota asetuksesi muistiin siltä varalta, että haluat esiviritää ne uudelleen.

Tekniset tiedot

Aikanäyttö
24-tunnin näyttö

Vastaanottoalue

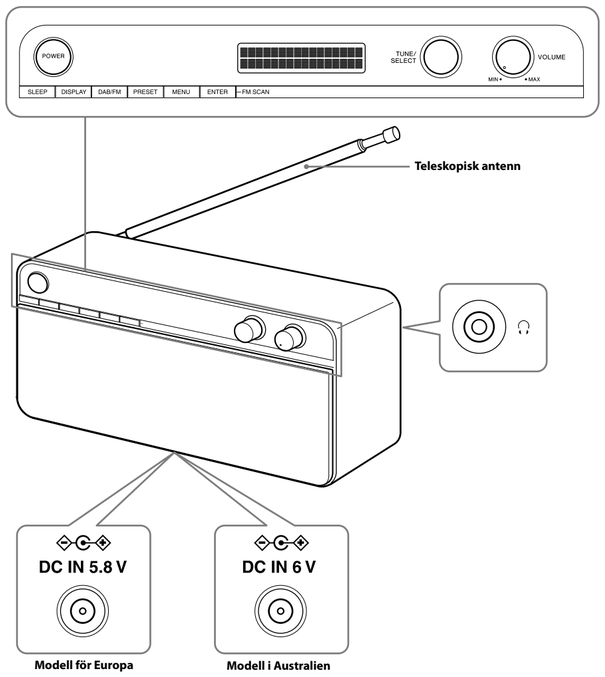
Taajuusalue	Taajuus	Kanavan askellus
DAB (kaista III)	174,928 MHz - 239,200 MHz	
FM	87,5 MHz - 108 MHz	0,05 MHz

DAB (kaista III) -taajuustaulukko (MHz)

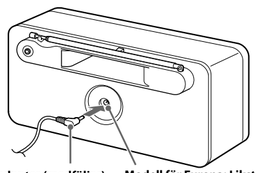
Nro	Kanava	Taajuus	Nro	Kanava	Taajuus
1	5A	174,928	20	9D	208,064
2	5B	176,640	21	10A	209,936
3	5C	178,352	22	10B	211,648
4	5D	180,064	23	10C	213,360
5	6A	181,936	24	10D	215,072
6	6B	183,648	25	11A	216,928
7	6C	185,360	26	11B	218,640
8	6D	187,072	27	11C	220,352
9	7A	188,928	28	11D	222,064
10	7B	190,640	29	12A	223,936
11	7C	192,352	30	12B	225,648
12	7D	194,064	31	12C	227,360
13	8A	195,936	32	12D	229,072
14	8B	197,648	33	13A	230,784
15	8C	199,360	34	13B	232,496
16	8D	201,072	35	13C	234,208
17	9A	202,928	36	13D	235,776
18	9B	204,640	37	13E	237,488
19	9C	206,352	38	13F	239,200

Kaiutin:
Noin 6,6 cm halkaisija. 4 Ω
Lähtöteho:
0,8 W + 0,8 W (harmoninen särö 10 %)
Lähtö:
∩ (kuuloke) -liitin (ø 3,5 mm:n ministereoliitin)
Käyttöjännite:
Eurooppalainen malli: 5,8 V DC
Australia-malli: 6 V DC
Ulkoinen virtalähde:
Eurooppalainen malli: DC-tulo 5,8 V
Australia-malli: DC-tulo 6 V
Mitat:
Noin 270 mm × 140 mm × 112 mm (l/k/s)
mukaan lukien ulos työntyvät osat ja ohjaimet
Paino:
Noin 1,7 kg
Vakiovarusteet:
Verkkolaite (1)

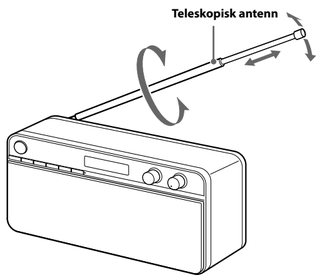
Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa laitteen muotoilua ja teknisiä ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.



A



B



Svenska

VARNING

Utsätt inte enheten för regn eller fukt – det ökar risken för brand och elstötar.

Du minskar brandrisken om du ser till att ventilationsöppningarna på enheten inte täcks över med tidningar, bordsdukar, gardiner eller liknande. Placera inte heller levande ljus på enheten.
Utsätt inte enheten för väta och stänk, så minskar du risken för brand eller elstötar; placera inte heller vätskefyllda föremål på enheten, t.ex. blomvaser och liknande.

Placera inte enheten i trånga utrymmen, t.ex. i en bokhylla eller instängd i ett skåp.

Eftersom nätadapterns elkontakt används till att koppla bort nätadaptern från elnätet ska den anslutas till ett lättåtkomligt vägguttag. Om du upptäcker något onormalt med den ska du omedelbart koppla bort den från vägguttaget.

Även om du har slagit av strömmen på enheten är den inte bortkopplad från nätspänningen så länge som den är ansluten till ett vägguttag.

Orimligt ljudtryck från öronsnäckor och hörlurar kan orsaka hörselskador.

Meddelande till kunder: Följande information gäller endast för utrustning som sålts i länder där EU-direktiv gäller.

Tillverkare av denna product är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produkt säkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. För service och garanti ärenden, var vänlig att titta I separat service och garanti dokument.

Funktioner

- Snabbvalsminne för 20 radiokanaler (10 DAB, 10 FM)
- Trächassiedesign
- Lätt att använda, enkel drift
- Stereohögtalare
- Visning av 16 × 2 punktrader för textinformation
- Växelström (nätadapter medföljer)

Använda nätström (se bild A)

Anslut Sony-nätadaptern (medföljer) till likströmsingången för 5,8 V (modell för Europa)/likströmsingången för 6 V (modell i Australien) ordentligt och plugga in den i ett vägguttag.

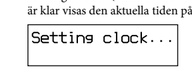
Noteringar om nätadaptern

Använd endast den medföljande nätadaptern från Sony. Polerna på andra tillverkares kontakter kan vara annorlunda. Underlåtenhet att använda den medföljande nätadaptern kan orsaka att enheten slutar fungera.

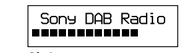
Enhetens grundinställning

När nätadaptern ansluts för första gången efter inköp (eller efter återställning) ska följande göras:

1 Anslut enheten till vägguttaget.
"Setting clock..." (Ställa in klockan...) visas på skärmen och klockan justeras mot de DAB-data som tas emot. När du är klar visas den aktuella tiden på skärmen.



2 Tryck på **POWER** för att slå på radion.
Enheten kommer automatiskt att skanna och skapa en lista över mottagbara DAB-sändningar.

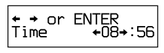


Obs!
Om inga sändningar hittas av DAB-skannern visas "No stations available" (Inga kanaler tillgängliga) på skärmen.

Ställa in klockan

Gör följande om DAB-sändningar inte är tillgängliga (beroende på område). Tidsinställningsläget med DAB inaktiveras.

1 Tryck på **MENU** och vrid på **TUNE/SELECT** för att välja "Set clock" (Ställ in klockan) och tryck sedan på **ENTER**.
Timvisaren visas enligt följande.



2 Vrid på **TUNE/SELECT** för att ställa in timmarna och tryck sedan på **ENTER**.

3 Ställ in minuterna, år, månad och dag genom att upprepa steg **2**.
När tiden ställts in, börjar klockan från 0 sekunder.

Obs!
- Om du inte agerar inom 7 sekunder när du ställer in klockan, kommer klockinställningen att avbrytas.
- Inställningstiden för den här aktiviteten justeras automatiskt när kunden genomför inställningen och samtidigt tar emot DAB-tjänst.
- Den här enhetens klocksystem är ett 24-timmarssystem ("0:00" = midnatt).

Tidsinställning för sommartid

Den här enhetens tidsinställning kommer endast att göras vid mottagande av DAB-tjänst.
Ta emot DAB-tjänst i minst en minut för att ställa om tiden till sommartid.

Förbättra mottagningen (se bild B)

DAB Band-III/FM:
Förläng den teleskopiska antennen och justera längden och vinkeln för optimal mottagning.

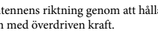
Obs!
Justera antennens riktning genom att hålla i dess nedersta del. Antennen kan skadas om du flyttar den med överdriven kraft.

Använda radion

Enheten kan ta emot DAB-tjänster och FM-kanaler.

1 Tryck på **POWER** för att slå på radion.
När enheten slås på igen, tas det sändningsband du senast lyssnade på emot.

2 Tryck på **DAB/FM** upprepade gånger för att välja önskat sändningsband.
Varje tryckning ändrar valet av band på följande sätt:



3 Vrid på **TUNE/SELECT** för att ställa in önskad tjänst eller kanal.
Om du väljer DAB så tryck på **ENTER**.

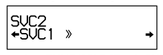
4 Ställ in volymen med hjälp av **VOLUME**.

Obs! När du använder FM
Frekvenssteget är inställt på 0,05 MHz för FM.

Obs! När du använder DAB
- Om det inte finns några tjänster kan du endast välja MANUAL (MANUELLT läge).
- "Station not available" (Kanalen är inte tillgänglig) visas när en hel vald tjänst inte kan tas emot.
- DAB-sändningar med dålig mottagningskvalitet kan väljas när Automatisk sökning används. I det här fallet gör du en manuell sökning som eventuellt kan ge bättre mottagning.
- Om DAB-tjänsterna är ogiltiga eller radiomottagningen är dålig visas "?" framför vald tjänst.

Om SC (sekundär komponent)

Om vald primär komponent har en sekundär komponent visas ">>" på skärmen.



Vrid på **TUNE/SELECT** och **ENTER** för att ta emot önskad sekundär komponent. "<<" visas när den sekundära komponenten tas emot.

Obs!
När den valda sekundära komponenten är slut, återgår enheten automatiskt till den primära komponenten.

Använda hörlurarna

Du kan njuta av radion och extern utrustning som har anslutits i LINE IN-uttaget med hjälp av hörlurarna (medföljer ej). Anslut hörlurarna (medföljer ej) i ∩-uttaget (för hörlurar). Högtalaren stängs av när hörlurarna är anslutna.

Snabbvalsinställning av dina favorittjänster eller kanaler

Du kan ställa in upp till 10 tjänster i DAB och 10 kanaler i FM.

Snabbvalsinställning av tjänster eller kanaler

1 Följ steg **1** till **3** i "Använda radion" och ställ manuellt in den sändning du vill ha som snabbval.

2 Tryck på **PRESET**.

3 Vrid på **TUNE/SELECT** för att välja favoritnumret för att göra en snabbvalsinställning och tryck sedan på **PRESET**.
"Preset saved" visas i 7 sekunder på skärmen och tjänsten eller kanalen lagras. (DAB-tjänster lagras med en service-etikett.)

Obs!
- Upprepa den här proceduren om du vill ställa in fler snabbvalstjänster eller snabbvalskanaler.
- För att ändra snabbvalstjänsten eller snabbvalskanalen ställer du in den önskade tjänsten eller kanalen och upprepar steg **2** och **3**. Den nya tjänsten eller kanalen ersätter då den föregående tjänsten eller kanalen.
- När tjänsten eller kanalen inte registreras visas "Empty preset" (Ingen snabbvalsinställning) på skärmen.
- Om du inte agerar inom 7 sekunder under ovanstående steg, kommer nuvarande läge att avbrytas.

Ställa in en snabbvalstjänst eller snabbvalskanal

1 Tryck på **PRESET**.

2 Vrid på **TUNE/SELECT** för att ställa in önskad snabbvalskanal och tryck sedan på **ENTER**.

Obs!
- När tjänsten eller kanalen inte registreras visas "Empty preset" (Ingen snabbvalsinställning) på skärmen.
- Om du inte agerar inom 7 sekunder under ovanstående steg, kommer nuvarande läge att avbrytas.

Skanna inställning (för FM)

Enheten kommer automatiskt att skanna efter FM-kanaler.

1 Tryck på **POWER** för att slå på radion.

2 Tryck på **DAB/FM** för att välja FM-band.

3 Vrid på **TUNE/SELECT** för att ställa in riktning och tryck sedan på **ENTER·FM SCAN**.
Vrid åt höger: Skannar till högre frekvens.
Vrid åt vänster: Skannar till lägre frekvens.
En skanning börjar från den frekvens som ställts in. När en kanal tas emot, stoppar skanningen.

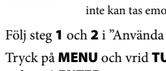
4 Vrid på **TUNE/SELECT** vid behov för att ställa in kanalen bättre.

5 Ställ in volymen med hjälp av **VOLUME**.

Ställa in insomningstimern

Du kan somna till radion med hjälp av den inbyggda insomningstimern, som automatiskt stänger av radion efter en förinställd tid.

1 Tryck på **SLEEP** när enheten är påslagen.
"Sleep" (Sömn) visas på skärmen.



2 Tryck på **SLEEP** för att ställa in tiden för insomningstimern.
Varje gång du trycker på **SLEEP**, ändras tiden enligt följande:

Enheten stängs automatiskt av när tiden har gått.
När du trycker på **ENTER**, eller 7 sekunder efter det att du angett tiden för insomningstimern och släppt upp knappen **SLEEP**, visas "Sleep activated" på skärmen och då startar insomningstimern. Enheten spelar upp musik under den inställda tidsrymden och stängs därefter automatiskt av.

Ändra inställning för insomningstimern

Upprepa steg **2** för att välja önskad inställning för insomningstimern även efter att insomningstimern har aktiverats.

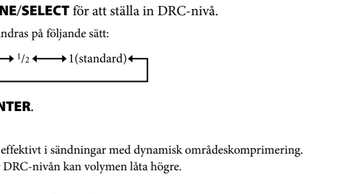
För att inaktivera insomningstimern

- Tryck på **POWER** så stängs enheten av.
- Om du trycker på **SLEEP** för att ställa in insomningstimern på "Off" stängs endast insomningstimern av (radion är fortfarande på).

Andra användbara funktioner för DAB

Ändra teckenfönstret

För att ändra skärmläget trycker du på **DISPLAY** under DAB-mottagning.
Det valda skärmläget kvarstår även om du stänger av enheten och sätter på den igen, eller ändrar bandet.
Skärmen kan rymma upp till 16 tecken.
Varje gång du trycker på **DISPLAY** ändras nedre delen av skärmen enligt följande:



Beroende på sändande station kan det hända att tecknen i dynamiska etiketter inte visas på rätt sätt.

Kanalordning

Denna funktion gör det möjligt att välja hur kanalerna skall arrangeras vid val av en kanal.
Det finns 3 tillgängliga lägen: Alfanumerisk, Aktiva kanaler och Trimkanaler.

- Alfanumerisk (standard): För att välja en lagrad tjänst i en alfabetisk ordning.
- Aktiva kanaler: När denna inställning är aktiverad kommer stationer som kan tas emot att visas, följt av de som för närvarande inte kan tas emot.
- Trimkanaler: När den här inställningen är påslagen kommer enheten att radera de kanaler som för närvarande inte kan tas emot.

1 Följ steg **1** och **2** i "Använda radion" och välj DAB.

2 Tryck på **MENU** och vrid **TUNE/SELECT** för att välja "Station order" (Kanalordning) och tryck sedan på **ENTER**.

3 Vrid på **TUNE/SELECT** för att ställa in önskat läge och tryck sedan på **ENTER**.

Manuell inställning

Denna funktion låter dig ställa in och lägga till de olika kanalerna för DAB Band-III till din lista över kanaler.
Denna funktion kan användas för att underlätta placering av antennen eller enheten för att bibehålla optimal mottagning för en särskild kanal/frekvens.

1 Följ steg **1** och **2** i "Använda radion" och välj DAB.

2 Tryck på **MENU** och vrid på **TUNE/SELECT** för att välja "Manual tune" (Manuell inställning) och tryck sedan på **ENTER**.

3 Vrid på **TUNE/SELECT** för att ställa in önskad DAB-kanal och tryck sedan på **ENTER**.
Strecken som indikerar signalstyrkan kommer att stiga och sjunka för att visa den växlande signalstyrkan när du justerar mottagningen.

4 Tryck på **ENTER**.
En ny DAB-kanal läggs till listan över kanaler.

DRC-värde (DYNAMISK OMFÅNGSKONTROLL)

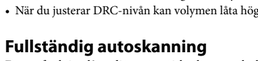
DRC kan göra det lättare att höra låga ljud när enheten används i en bullrig miljö.
Vid DAB-sändningar i dynamiskt komprimerade områden kan du justera det dynamiska området med hjälp av den här enheten.

1 Följ steg **1** och **2** i "Använda radion" och välj DAB.

2 Tryck på **MENU** och vrid på **TUNE/SELECT** för att välja "DRC value" (DRC-värde) och tryck sedan på **ENTER**.

3 Vrid på **TUNE/SELECT** för att ställa in DRC-nivå.

DRC-nivån ändras på följande sätt:



4 Tryck på **ENTER**.

Obs!
- DRC är endast effektivt i sändningar med dynamisk områdeskomprimering.
- När du justerar DRC-nivån kan volymen låta högre.

Fullständig autoskanning

Denna funktion låter dig automatiskt skanna och skapa en lista över mottagbara DAB-sändningar.

1 Följ steg **1** och **2** i "Använda radion" och välj DAB.

2 Tryck på **MENU** och vrid på **TUNE/SELECT** för att välja "Autoscan full" (Fullständig autoskanning) och tryck sedan på **ENTER**.
"Scanning..." visas på skärmen för att skanna och skapa en lista över mottagbara DAB-sändningar.

En autoskanning tar ungefär 30-90 sekunder. När det är klart, tar enheten emot en lagrad tjänst i bokstavsordning (se "Kanalordning").

PTY (programtyp)

Denna funktion visar tjänster efter programtyp, som NYHETER och SPORT från PTY-listan, som sänds via DAB.

Om den mottagna tjänsten eller kanalen inte sänder programtypen, visas "[No PTY]".

Programtyp	Visning
Ingen programtyp	[No PTY]
Nyheter	News
Aktuella frågor	Current affairs
Information	Information
Sport	Sport
Utbildning	Education
Drama	Drama
Kultur	Arts
Vetenskap	Science
Varierande	Talk
Popmusik	Pop Music
Rockmusik	Rock Music
Lättlyssnad musik	Easy Listening
Underhållning	Light Classical
Klassisk musik	Classical Music
Annan musik	Other Music
Väder/meteorologi	Weather
Ekonomi/affärer	Finance
Barnprogram	Children's
Sociala frågor	Factual
Religion	Religion
Önskeprogram	Phone In
Resor	Travel
Fritid	Leisure
Jazzmusik	Jazz and Blues
Countrymusik	Country Music
Nationell musik	National Music
Gamla låtar	Oldies Music
Folkmusik	Folk Music
Dokumentär	Documentary

Andra användbara funktioner

Så här visas programversionen

Tryck på **MENU** och vrid på **TUNE/SELECT** för att välja "Sw version" (Programversion).
Enhetens nuvarande programversion visas på skärmen.

Så här återställs enheten

Om radion inte fungerar korrekt gör du följande:

1 Tryck och håll ned **MENU** och **ENTER** samtidigt under ett par sekunder.
"Press ENTER to confirm reset..." (Tryck på ENTER för att bekräfta återställning...) visas på skärmen.

2 Tryck på **ENTER**.
Klockans inställningar, snabbvalstjänster och snabbvalskanaler osv. kommer att återställas till fabriksinställning.

Försiktighetsåtgärder

- Använd endast enheten med de strömkällor som anges under "Tekniska data". För växelström ska endast den medföljande nätadaptern användas. Använd ingen annan nätadapter.
- Dra ut nätadaptern ur vägguttaget om enheten inte ska användas under en längre tid.
- Använd enheten inom ett temperaturintervall på 0°C till 40°C (32°F to 104°F). Om den används i högre temperaturer än de som finns i detta intervall, kan siffror som inte har med mottagningsfrekvensen att göra visas på skärmen. Om den används i lägre temperaturer än inom detta intervall, kan de siffror som visas ändras väldigt långsamt. (Dessa oregelbundenheter kommer att försvinna och enheten skadas inte när den används i rekommenderat temperaturintervall.)
- Lämna aldrig enheten i närheten av värmekällor, som t.ex. element eller varmluftutsläpp, eller i direkt solljus, på dammiga platser eller där den kan utsättas för vibrationer eller stötar.
- Skulle någon vätska eller något föremål råka hamna inne i enheten så koppla omedelbart bort strömmen till enheten och låt en behörig servicetekniker kontrollera den innan du använder den igen.
- Se till att luften kan cirkulera fritt runt enheten så den inte blir överhettad. Placera inte enheten på en yta (en matta, filt osv.) eller i närhet av material (t.ex. en gardin) som kan täcka över ventilationsöppningarna.
- Eftersom enhetens högtalare innehåller en stark magnet bör du undvika att placera kreditkort med magnetiskt lagrad information eller klockor med fjäderverk i närheten av enheten för att undvika skada.
- Rengör enhetens hölje med en mjuk trasa, fuktad med ett milt rengöringsmedel.

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Om du har några problem eller frågor kan du kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

Felsökning

Om inte följande checklista hjälper dig att komma tillrätta med problemet kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Skärmen är svag eller visar ingen indikation.
- Enheten används i extremt höga eller låga temperaturer eller på en mycket fuktig plats.

Mycket svagt eller oregelbundet ljud, eller otillfredsställande mottagning.
- Placera radion nära ett fönster om du befinner dig i en byggnad.

En kanal eller tjänst kan inte tas emot när en förinställd kanal (PRESET) anropas.
- Kanalen eller tjänsten har inte ställts in.
- En annan kanal eller tjänst har ställts in. Ställ in kanalen eller tjänsten igen.

Snabbvalstjänsterna och snabbvalskanalerna kan initieras om en underhållstjänst utförs.
Skriv ned dina förinställningar om du vill ställa in dem igen.

Tekniska data

Tidsvisning
24-timmarssystem

Frekvensomfång

Band	Frekvens	Kanalsteg
DAB (Band-III)	174,928 MHz – 239,200 MHz	
FM	87,5 MHz – 108 MHz	0,05 MHz

Frekvenstabell för DAB (Band-III) (MHz)

Nr	Kanal	Frekvens	Nr	Kanal	Frekvens
1	5A	174,928	20	9D	208,064
2	5B	176,640	21	10A	209,936
3	5C	178,352	22	10B	211,648
4	5D	180,064	23	10C	213,360
5	6A	181,936	24	10D	215,072
6	6B	183,648	25	11A	216,928
7	6C	185,360	26	11B	218,640
8	6D	187,072	27	11C	220,352
9	7A	188,928	28	11D	222,064
10	7B	190,640	29	12A	223,936
11	7C	192,352	30	12B	225,648
12	7D	194,064	31	12C	227,360
13	8A	195,936	32	12D	229,072
14	8B	197,648	33	13A	230,784
15	8C	199,360	34	13B	232,496
16	8D	201,072	35	13C	234,208
17	9A	202,928	36	13D	235,776
18	9B	204,640	37	13E	237,488
19	9C	206,352	38	13F	239,200

Högtalare:
Cirka 6,6 cm diameter 4 Ω
Uteffekt:
0,8 W + 0,8 W (vid 10 % harmonisk distorsion)
Utmatning:
∩ (hörlurar) uttag (ø 3,5 mm stereo miniuttag)
Strömkrav:
Modell för Europa: 5,8 V likström
Modell i Australien: 6 V likström
Extern strömkälla:
Modell för Europa: Likströmsingång 5,8 V
Modell i Australien: Likströmsingång 6 V
Mått:
Ungefär 270 mm × 140 mm × 112 mm (b/h/d)
inkl. utskjutande delar och kontroller
Vikt:
Ungefär 1,7 kg
Medföljande tillbehör:
Nätadapter (1)

Rätten till ändringar av utförande och tekniska data utan föregående meddelande förbehålles.